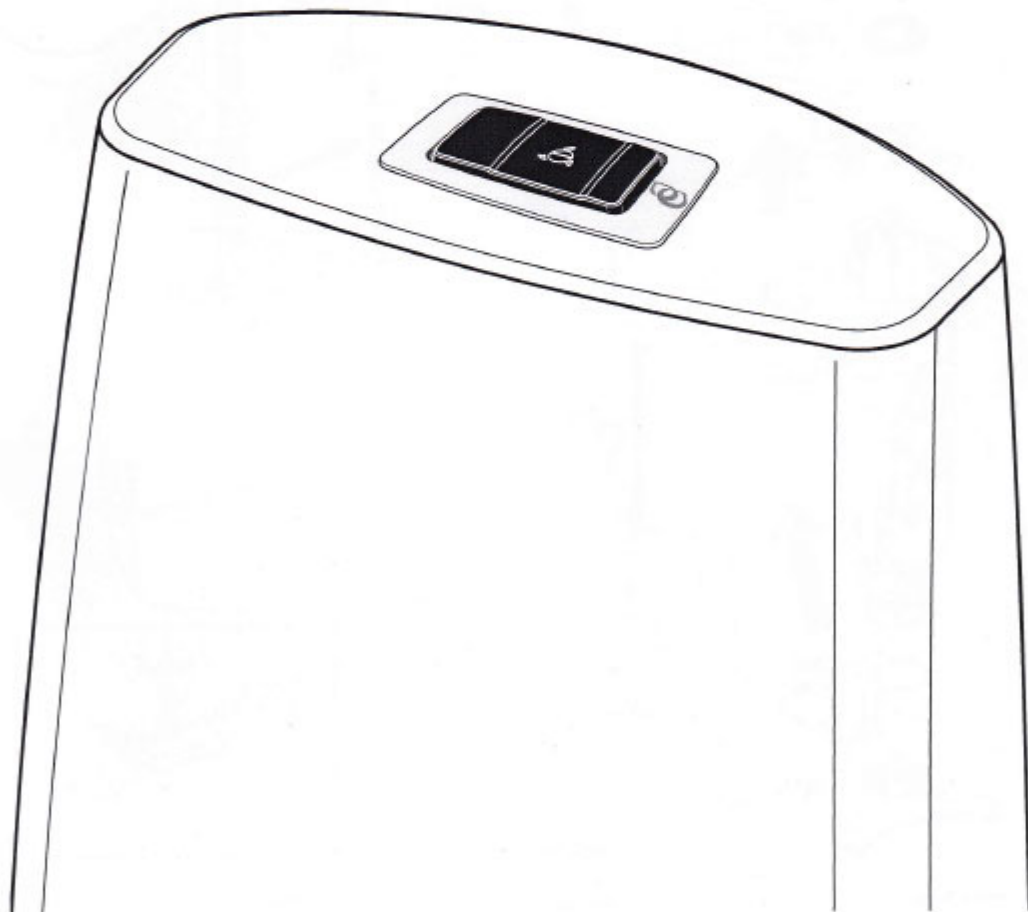
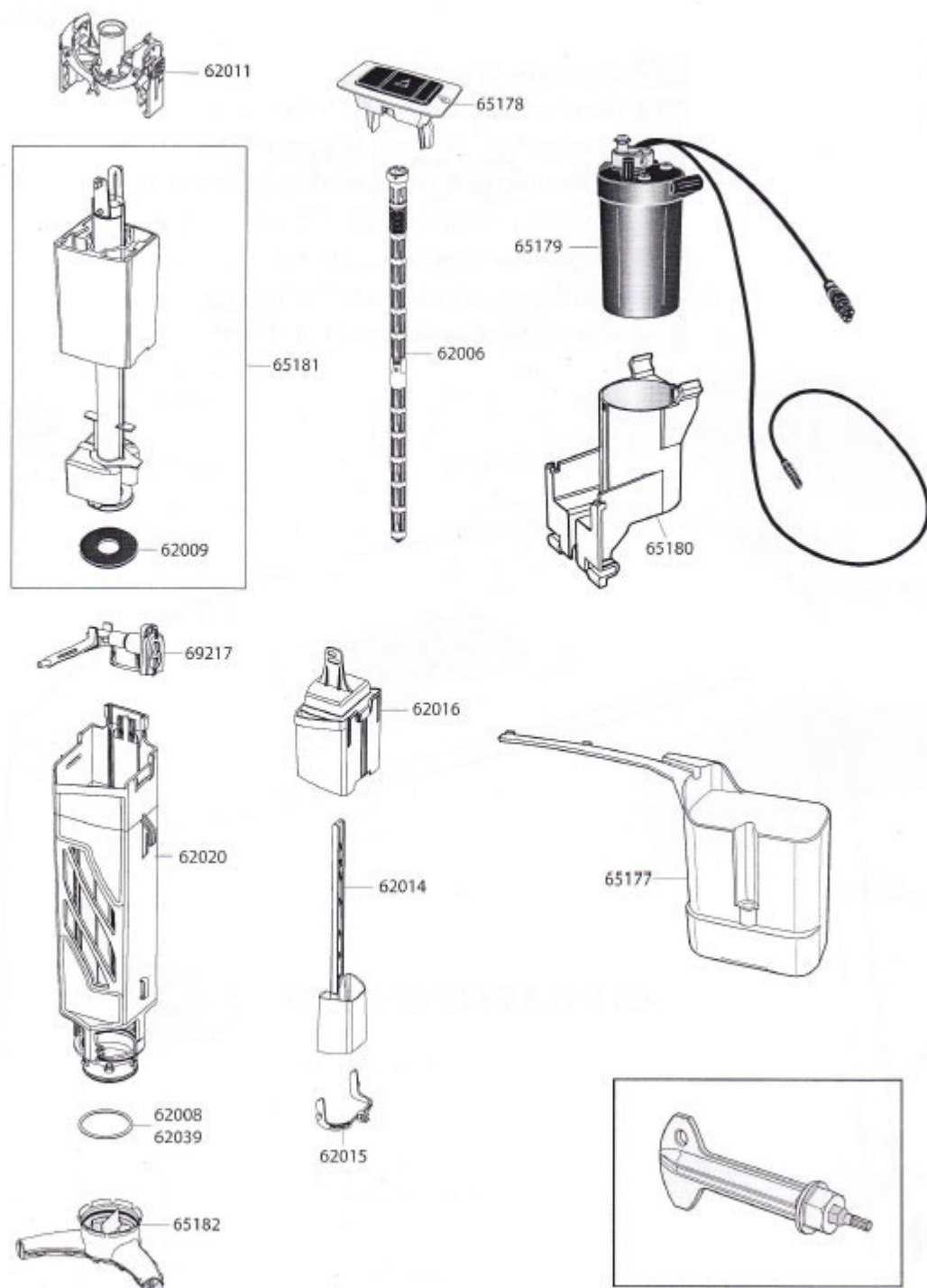
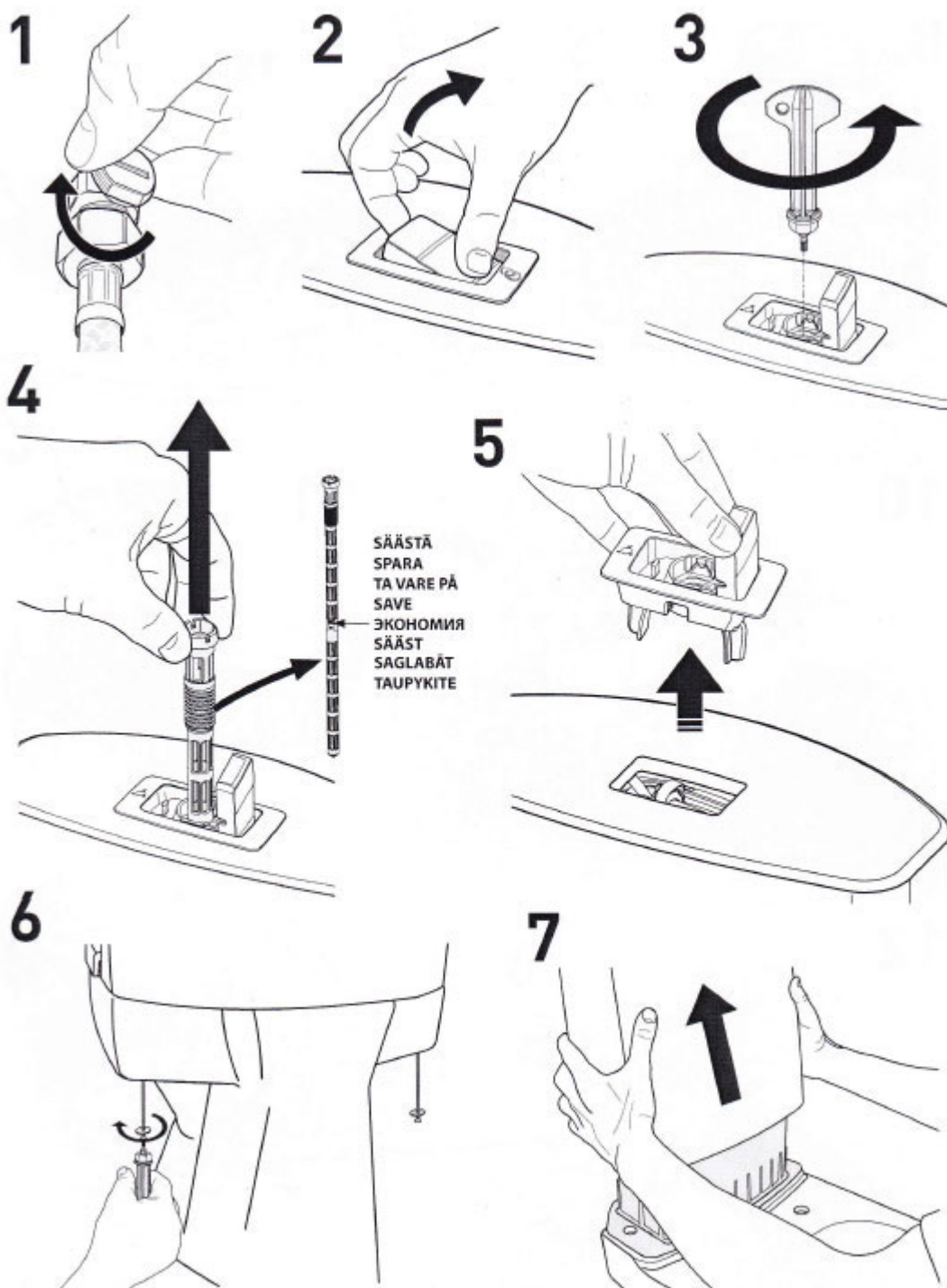


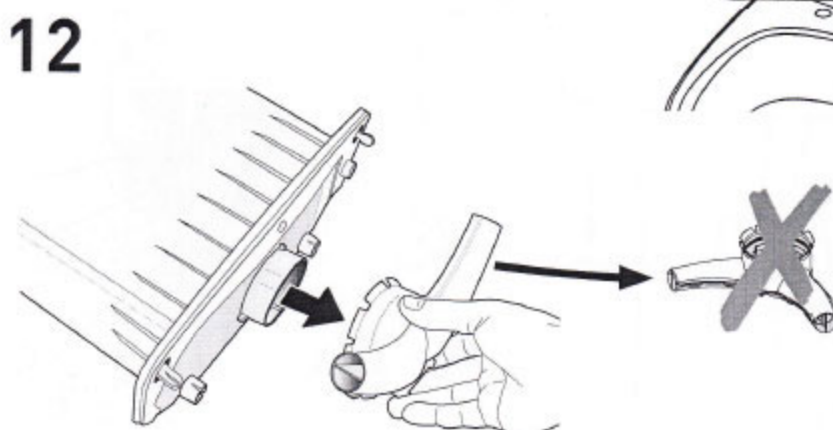
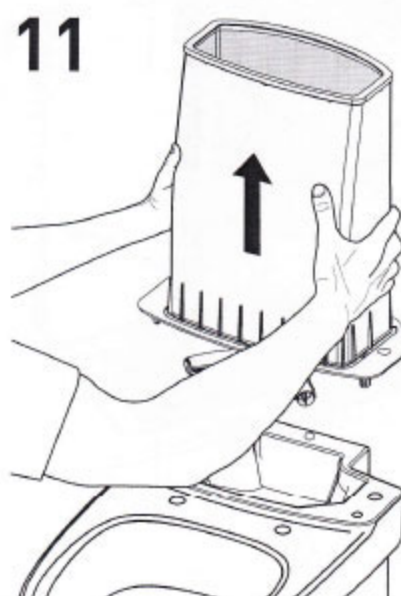
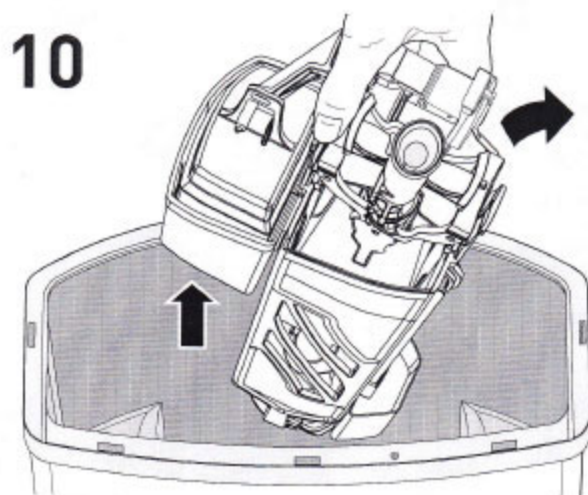
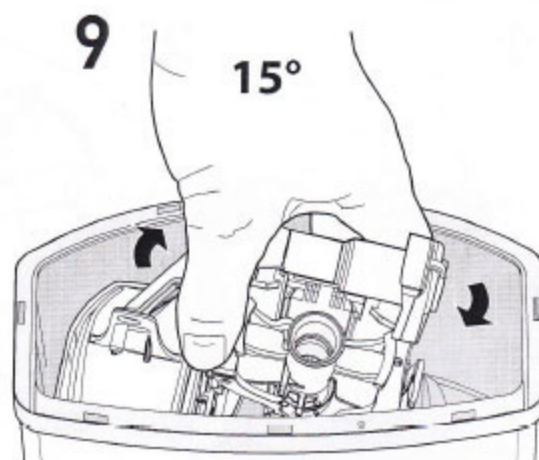
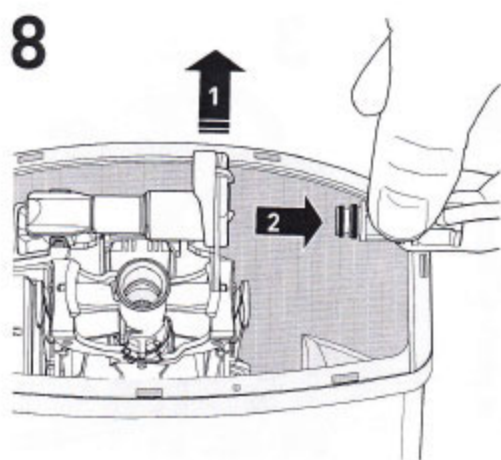
- FI** Asennus- ja hoito ohje
- SE** Monterings- och skötselanvisning
- NO** Monterings- og renholdsanvisning
- GB** Operating and maintenance instruction
- RU** Руководство по обслуживанию
- EE** Paigaldus- ja hooldusjuhend
- LT** Naudojimo ir priežiūros instrukcija
- LV** Montāžas un apkopes instrukcija

Seven D Sensor

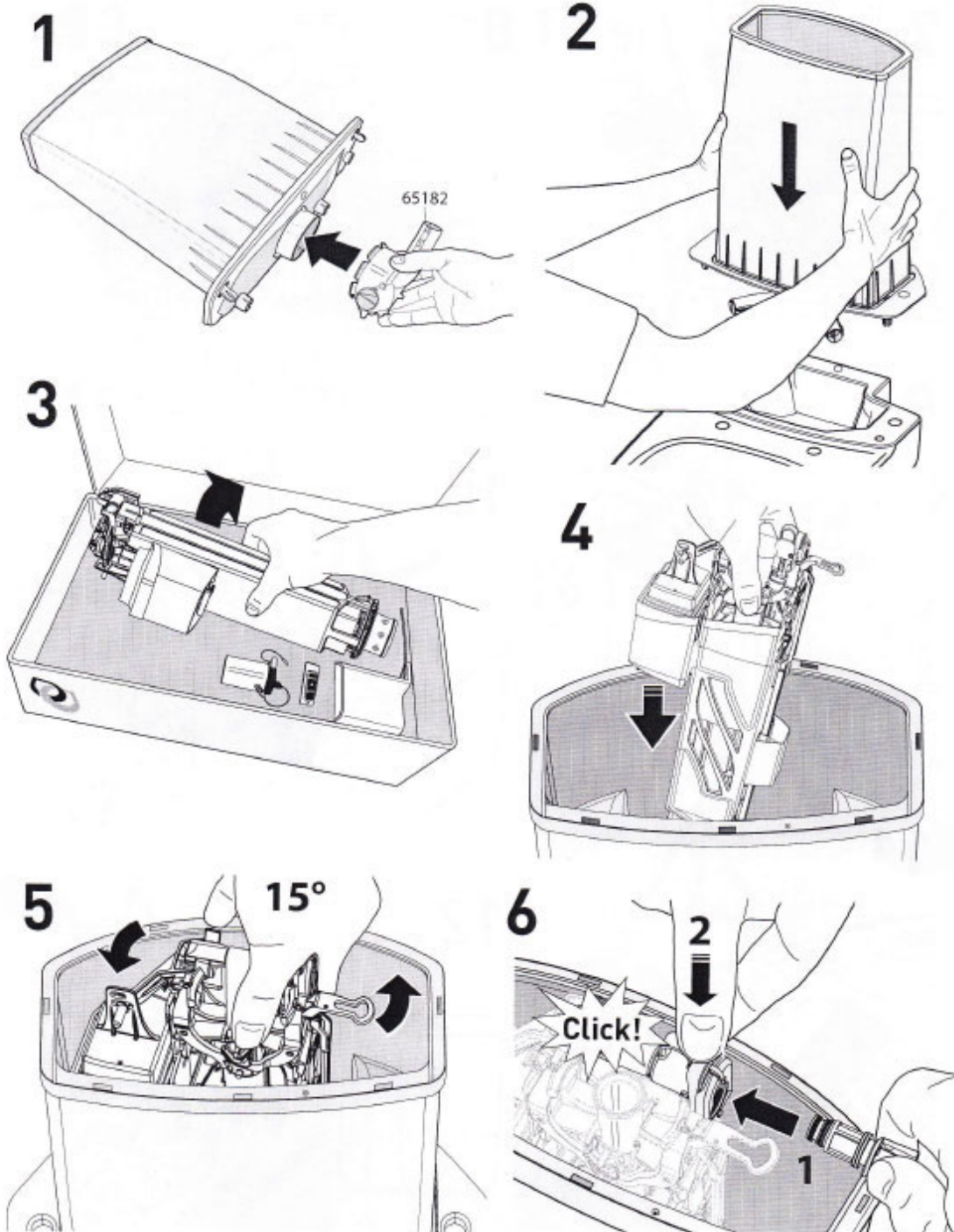


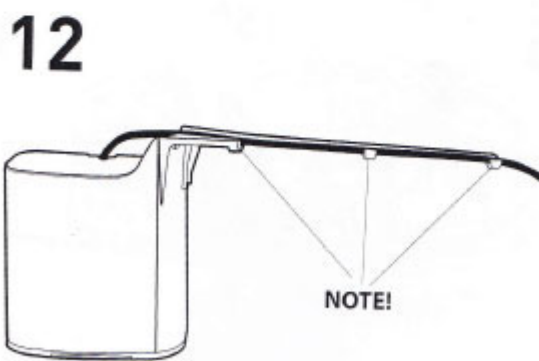
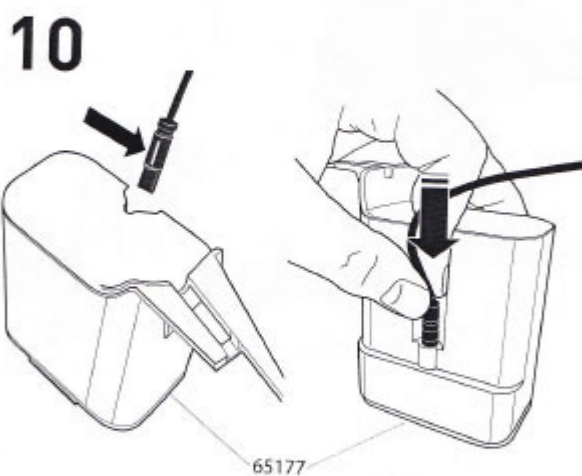
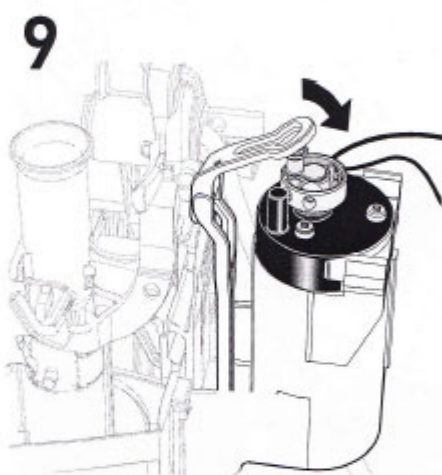
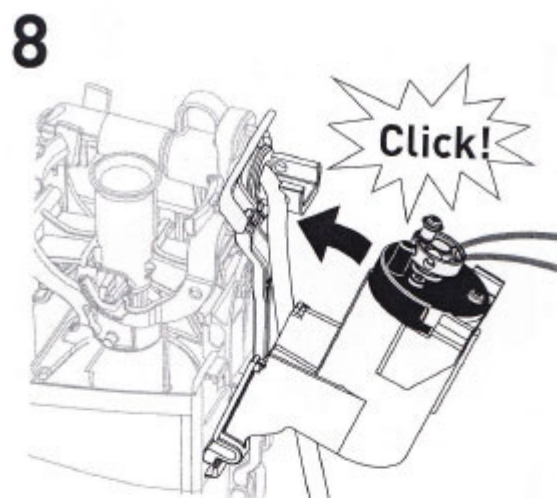
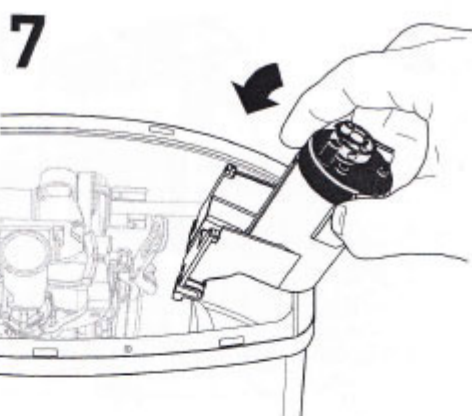


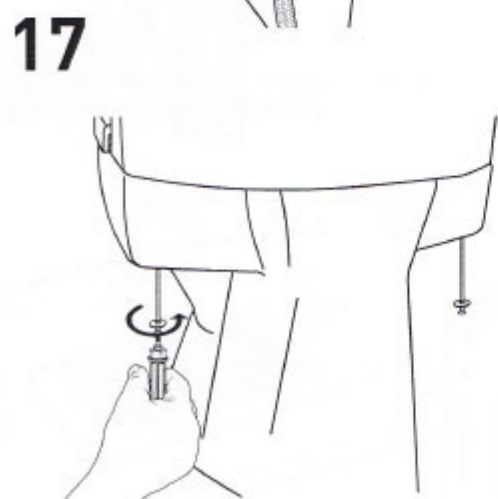
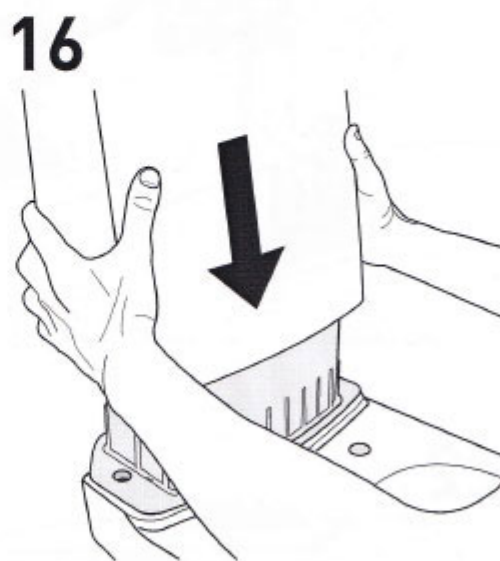
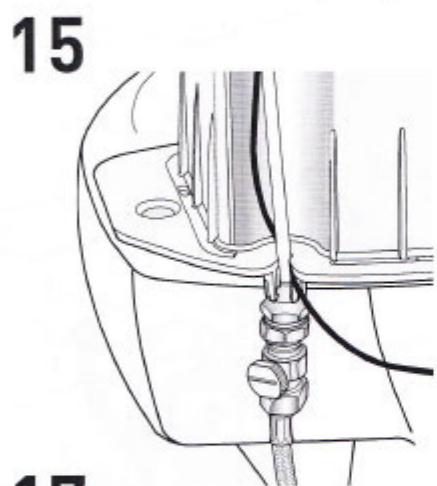
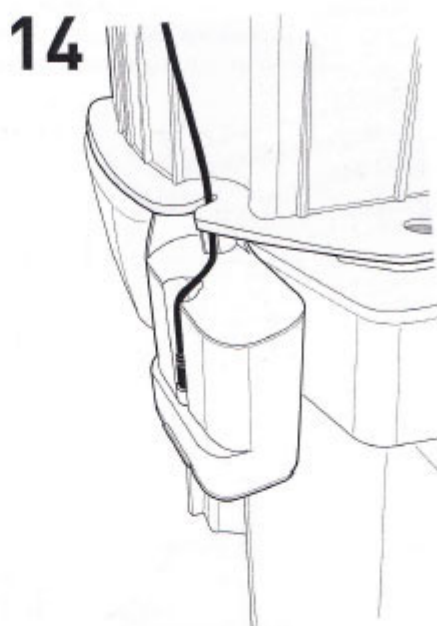
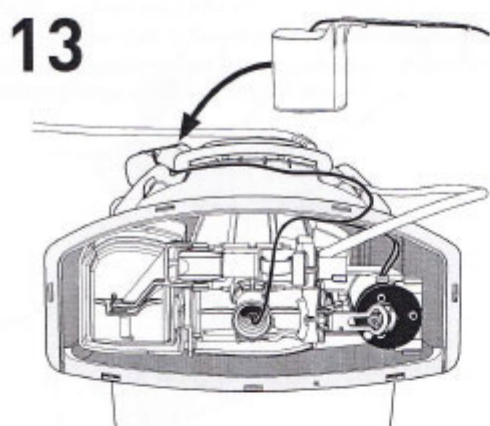




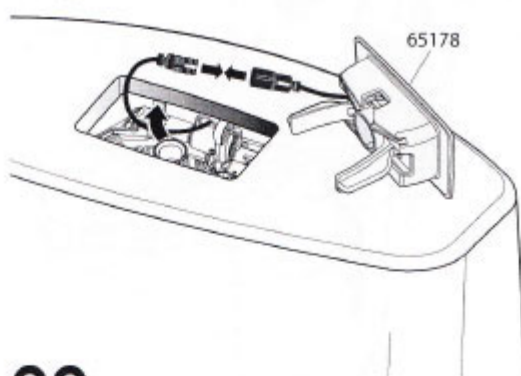
Sensorin asennus • Monterung Sensor • Sensor installation • Монтаж сенсора • Anduri paigaldamine •
Sensora uzstādīšana • Sensor montavimas



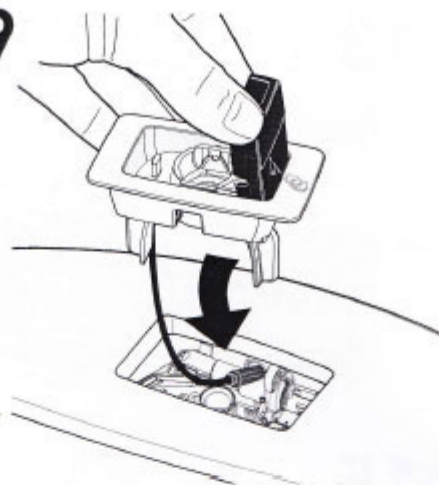




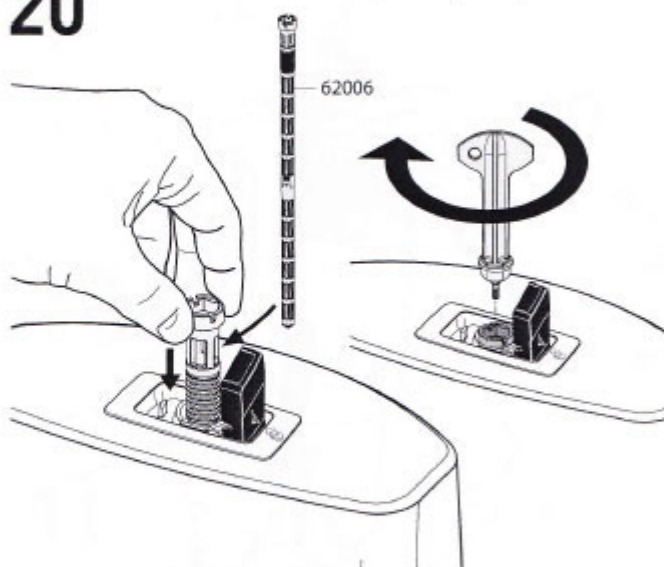
18



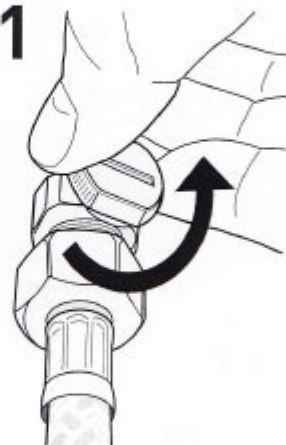
19



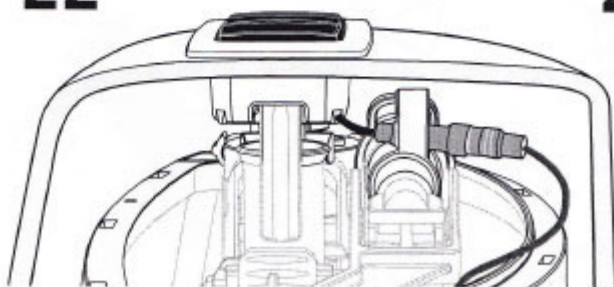
20



21



22

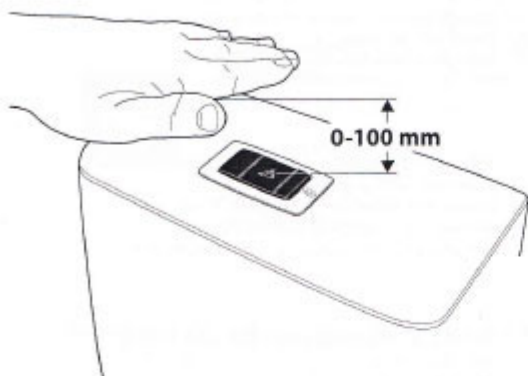


23

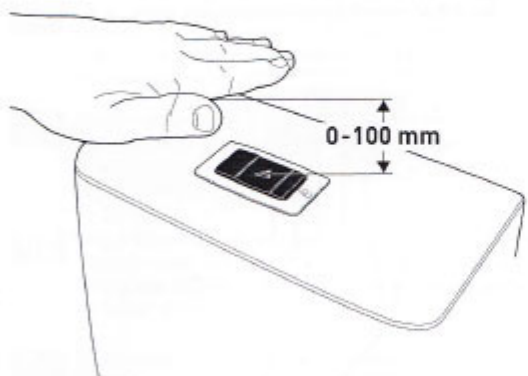


Tuotetiedot • Produktfunktion • Produktfunksjon • Product function • Функция изделия • Toote funktsioon • Produkta funkcija • Gaminio veikimas

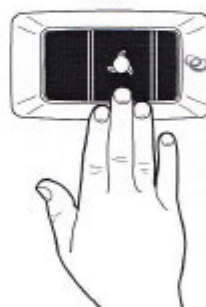
Puoli-/täyshuuhdeltu (2/5 l, vakio) • Halv/Helspolning (2/5 l, Standard) • Halv-/helspyling (2/5 l, standard) • Half/Full flush (2/5 l, standard) • Экономный/полный слив 2/5 л, стандартное исполнение • Poolloputus/täisloputus (2/5 l, standardne) • Pusės / viso vandens nuleidimas (2/5 l, standartinis) • Daļēja/pilnīga skalošana (2/5 l, standarts)



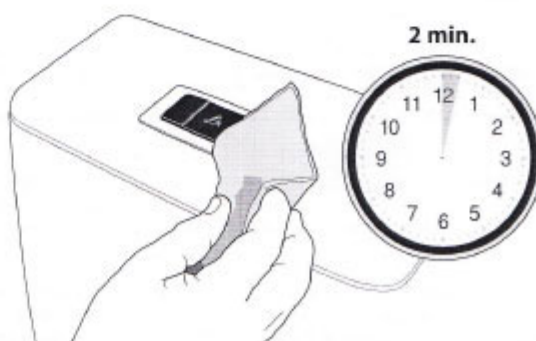
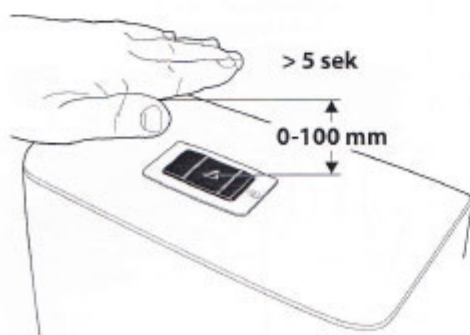
1. $< 0,5$
= 2,5 l



2. $> 0,5$
= 4 l



Asennusasento • Stådläge • Rengjøringsmodus • Cleaning position • Режим очистки • Koristusasend • Valymo režimas • Apkopes pozīcija



Uudelleenohjelmointi • Omprogrammering • Reprogramming • Перенастройка • Ümberprogrammeerimine •
Perprogramavimas • Leprogrammēšana

1. Irrota johto paristosta ja odota 30 sekuntia.
2. Kytke johto sitten takaisin paikoilleen.
3. Pidä kättä sensorin päällä yli 30 sekuntia.
4. Vain iso huuhtelu (6 l) aktivoitnin yhteydessä.
5. Palauta tehdasetukset suorittamalla vaiheet 1–3 uudelleen.

1. Dra ur kabeln till batteriet och vänta 30 sekunder.
2. Sätt i kabeln igen och vänta på en spolning.
3. Håll handen över Sensorn >30 sek.
4. Endast stor (6l) spolning vid aktivering.
5. För att återställa till fabriksinställning. Gör om steg 1 till 3.

1. Trekk ut ledningen til batteriet og vent i 30 sekunder.
2. Sett ledningen inn igjen.
3. Hold hånden over sensoren >30 sek.
4. Kun stor (6 l) spyling ved aktivering.
5. For å stille tilbake til fabrikkinnstilling: Gjenta trinn 1 til 3.

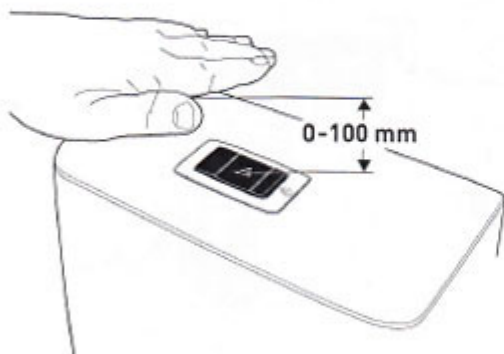
1. Detach the cable from the battery and wait 30 seconds.
2. Re-attach the cable.
3. Hold your hand over the Sensor >30 sec.
4. Only large flush (6 l) when activating.
5. To re-set to factory settings. Repeat steps 1 to 3.

1. Отсоедините провод от батареи и подождите 30 сек.
2. Снова присоедините провод.
3. Подержите руку над сенсором >30 сек.
4. Также возможность смыть большим количеством воды (6 л) при активации.
5. Для возврата к фабричной настройке: Повторите действия

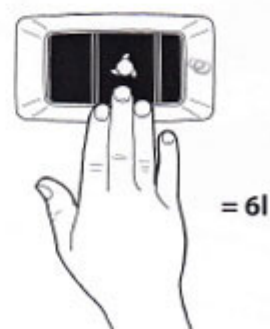
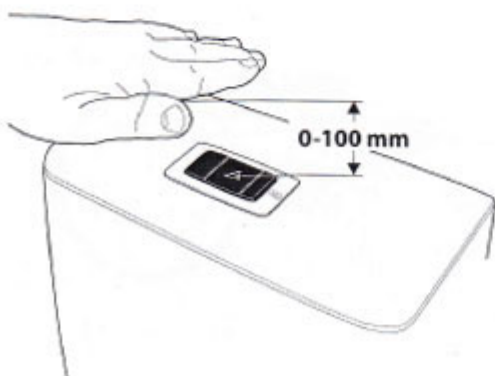
1. Võtke lahti patareijuhe ja oodake 30 sekundit.
2. Ühendage juhe uuesti.
3. Hoidke kätt anduri kohal vähemalt 30 sekundit
4. Aktiveerimisel vaid suur loputus (6l).
5. Tehaseeadeistuse taastamine: korrata samme 1-3

1. Atvienojiet akumulatora kabeli un nogaidiet 30 sekundes.
2. Atkal pievienojiet kabeli.
3. Turiet roku virs sensora >30 sek.
4. Aktivejot notiek tikai lielā (6 l) skalošana.
5. Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana. Izpildiet 1.-3. darbību.

1. Ištraukite bateriju laidā ir palaukite 30 sekundžių.
2. Vėl įkiškite laidą.
3. Palaikykite ranką virš Sensor >30 sek.
4. Įjungus nuleidžiamas tik didelis kiekis vandens (6 l).
5. Norėdami atstatyti gamyklinį nustatymą, atlikite 1–3 veiksmus.



Yksöishuuhtelu (6l) • Enkelspolning (6l) • Enkeltspyling (6l) • Single flush (6l) • Один режим смыва (6l) •
Ühekordne loputus(6l) • Viengubas nuleidimas (6l) • Parastā skalošana (6l)





3 x

Pariston vaihto
Batteribyte
Batteribytte
Replacing battery
Замена батареек
Patarei vahetamine
Akumulatora maiņa
Baterijų keitimas

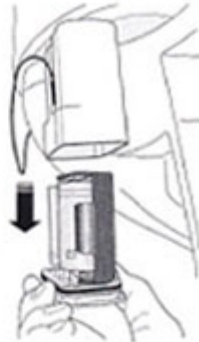
1



2



3



Vedlikeholdstips • Skötselråd • Hoito-ohje • Care instructions • Советы по уходу • Hooldusjuhend • Priežiūros patarimai • Kopšanas padomi

- FI** Tee puhdistus usein puhdistusongelmien ehkäisemiseksi. Huuhtelunapin puhdistamiseen ei saa käyttää posliinille tarkoitettua puhdistusainetta. Puhdista huuhtelunappi lämpimällä vedellä ja saippualla. Kuivaa liinalla. Posliinille tarkoitettu puhdistusaine ei sovi muoville tai kromatuille osille. Siksi sen toistuva käyttäminen saattaa vahingoittaa huuhtelunappia.
- NO** Rengjør ofte, så oppstår det ingen rengjøringsproblemer. Unngå rengjøringsmiddel for porselen på spyleknappen. Spyleknappen rengjøres med varmt vann og såpe, og tørkes etterpå med en klut. Rengjøringsmiddel for porselen er ikke egnet for plastmaterialer/forkrommede detaljer, og kan derfor skade spyleknappen ved hyppig bruk.
- SE** Rengör ofta så uppstår inga rengöringsproblem. Till spolknappen ska rengöringsmedel för porslän undvikas. Till spolknappen ska varmvatten och tvål användas samt eftertorka med trasa. Rengöringsmedel till porslän är inte avsett för plastmaterial/kromade detaljer och kan därmed riskera skada spolknappen vid frekvent användning.
- GB** Clean regularly to prevent cleaning problems. Avoid using cleaning agents for porcelain on the flush button. Use hot water and soap on the flush button and wipe dry using a cloth. Cleaning agents for porcelain are not intended for plastic/chrome parts and risk damaging the flush button if used frequently.
- RU** Регулярный уход предотвращает возникновение проблем с чисткой. При чистке кнопки слива следует избегать использования чистящих средств, предусмотренных для керамики. Для чистки кнопки слива используйте теплую воду и мыло, затем протрите ее сухой салфеткой. Средства для чистки керамики не предназначены для ухода за пластмассовыми/хромированными деталями, при их частом использовании возникает риск повреждения поверхности кнопки слива.
- EE** Puhastage potti sageli, siis ei teki puhastamisel mingeid tõsisemaid probleeme. Loputusnappu ei tohi puhastada porseelani puhastamiseks mõeldud vahenditega. Kasutage loputusnappu puhastamiseks sooja vett ja seebi ning kuivatage nappu pärast lapiga. Porseelani puhastusvahendid ei ole ette nähtud plastmaterjalidele/kroomitud detailidele ja võivad seetõttu sagedase kasutamise puhul nappu rikkuda.
- LV** Norint palaikyti švara, patariama valyti dažnai. Porcelianui skirtos valymo priemonės netinka vandens nuleidimo mygtukui. Tam patariama naudoti šiltą vandenį su muilu, po to nusausinti pašluoste. Porceliano valymo priemonės taip pat netinka plastmasinėms, chromuotoms detalėms – dažnai valant didėja rizika sugadinti šį mygtuką.
- LT** Ja bieži veiksiet tirišanu, jums neradīsiet tirišanas problēmas. Skalošanas pogas apkopei jāizmanto silts ūdens un ziepes, un pēc apkopes tā jānosusina ar lupatīņu. Porcelāna tirišanas līdzekļi nav paredzēti plastmasas/hromētu detaļu kopšanai un tāpēc, tos bieži izmantojot, tiks bojāta skalošanas pogas virsma.



IDO Kylpyhuone Oy

10600 TAMMISAARI
Asiakaspalvelu
puh 010 662303
fax 010 662305
www.ido.fi

IDO Badrum Oy Ab

10600 EKENÄS
Kundbetjäning
tfn 010 662303
fax 010 662305
www.ido.fi

IDO Bathroom Ltd

Marketing and sales
Kaupintie 2, FI-00440 Helsinki
Finland
tel. +358 10 662300/export
fax +358 10 6623620
www.idobathroom.com,

IDO Bathroom Ltd

Отдел маркетинга и продажи
Каупинtie 2, FI-00440 Helsinki
ФИНЛЯНДИЯ
Тел. +358 1066 2300
Факс +358 1066 23620
www.idobathroom.ru

IDO Badrum AB

Box 1183
171 23 Solna
tfn 08-442 57 00
fax 08-667 80 31
www.ido.se



Porsgrund Bad A/S

PB 260
3901 Porsgrunn
tel. 35 57 35 50
fax. 35 57 35 51
www.porsgrundbad.no